



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

## St. Johns (Quebec) Airport Zoning Regulations

## Règlement de zonage de l'aéroport de Saint-Jean (Québec)

C.R.C., c. 112

C.R.C., ch. 112

Current to March 6, 2023

À jour au 6 mars 2023

Published by the Minister of Justice at the following address:  
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :  
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

---

## OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

### Published consolidation is evidence

**31 (1)** Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

### Inconsistencies in regulations

**(3)** In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

## LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

## NOTE

This consolidation is current to March 6, 2023. Any amendments that were not in force as of March 6, 2023 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

## CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit :

### Codifications comme élément de preuve

**31 (1)** Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

### Incompatibilité — règlements

**(3)** Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

## MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

## NOTE

Cette codification est à jour au 6 mars 2023. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 6 mars 2023 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

---

**TABLE OF PROVISIONS****Regulations Respecting Zoning at St. Johns  
(Quebec) Airport**

- 1 Short Title
- 2 Interpretation
- 4 Application
- 5 General

**SCHEDULE****TABLE ANALYTIQUE****Règlement de zonage concernant l'aéroport Saint-  
Jean (Québec)**

- 1 Titre abrégé
- 2 Interprétation
- 4 Application
- 5 Dispositions générales

**ANNEXE**

---

## CHAPTER 112

---

### AERONAUTICS ACT

#### St. Johns (Quebec) Airport Zoning Regulations

---

### Regulations Respecting Zoning at St. Johns (Quebec) Airport

## Short Title

**1** These Regulations may be cited as the *St. Johns (Quebec) Airport Zoning Regulations*.

## Interpretation

**2** In these Regulations,

**airport** means St. Johns Airport, in the town of St-Jean, in the parish of St-Jean, County of St-Jean, in the Province of Quebec; (*aéroport*)

**airport reference point** means the point described in Part I of the schedule; (*point de repère de l'aéroport*)

**approach surface** means an imaginary inclined plane extending upward and outward from each end of a strip along and at right angles to the projected centre line thereof, which approach surface is more particularly described in Part III of the schedule; (*surface d'approche*)

**horizontal surface** means an imaginary surface located above and in the immediate vicinity of the airport, which horizontal surface is more particularly described in Part IV of the schedule; (*surface horizontale*)

**Minister** [Revoked, SOR/93-401, s. 2]

**strip** means a rectangular portion of the landing area of the airport including the runway prepared for the take-off and landing of aircraft in a particular direction, which strip is more particularly described in Part V of the schedule; (*bande*)

**transitional surface** means an imaginary inclined plane extending upward from the lateral limits of a strip and its approach surfaces, which transitional surface is more particularly described in Part VI of the schedule. (*surface de transition*)

SOR/93-401, s. 2.

---

## CHAPITRE 112

---

### LOI SUR L'AÉRONAUTIQUE

#### Règlement de zonage de l'aéroport de Saint-Jean (Québec)

---

### Règlement de zonage concernant l'aéroport Saint-Jean (Québec)

## Titre abrégé

**1** Le présent règlement peut être cité sous le titre : *Règlement de zonage de l'aéroport de Saint-Jean (Québec)*.

## Interprétation

**2** Dans le présent règlement,

**aéroport** désigne l'aéroport de Saint-Jean situé dans la ville de Saint-Jean et dans la paroisse de Saint-Jean, comté de Saint-Jean, dans la province de Québec; (*airport*)

**bande** désigne chacune des parties rectangulaires de l'aire d'atterrissage de l'aéroport comprenant les pistes aménagées pour le décollage et l'atterrissage des aéronefs dans une direction déterminée; les bandes sont décrites plus précisément à la partie V de l'annexe; (*strip*)

**ministre** [Abrogée, DORS/93-401, art. 2]

**point de repère de l'aéroport** désigne le point décrit à la partie I de l'annexe; (*airport reference point*)

**surface d'approche** désigne un plan incliné imaginaire s'étendant vers l'extérieur et en hauteur à partir de l'extrémité d'une bande dans le sens du prolongement de l'axe de cette bande et perpendiculairement à ce prolongement; cette surface d'approche est décrite plus précisément à la partie III de l'annexe; (*approach surface*)

**surface de transition** désigne un plan incliné imaginaire s'étendant en hauteur à partir des limites latérales d'une bande et de ses surfaces d'approche; les surfaces de transition sont décrites plus précisément à la partie VI de l'annexe; (*transitional surface*)

**surface horizontale** désigne une surface imaginaire située au-dessus et dans le voisinage immédiat de l'aéroport; cette surface horizontale est décrite plus

**3** For the purposes of these Regulations, the airport reference point is deemed to be 126 feet above sea level.

## Application

**4 (1)** Subject to subsection (2), these Regulations apply to all the lands adjacent to or in the vicinity of the airport, including public road allowances and part of the Richelieu River, the outer limits of which are described in Part II of the schedule.

**(2)** These Regulations do not apply to such of those lands, the outer limits of which are described in item 1 of Part II of the schedule, as form part of the airport from time to time.

## General

**5** No person shall erect or construct, on any land or any land under water to which these Regulations apply, any building, structure or object or any addition to any existing building, structure or object, the highest point of which will exceed in elevation at that point any of the surfaces hereinafter set out that project immediately over and above the surface of the land at that location, namely,

- (a)** the approach surfaces;
- (b)** the horizontal surface; or
- (c)** the transitional surfaces.

précisément à la partie IV de l'annexe. (*horizontal surface*)

DORS/93-401, art. 2.

**3** Aux fins du présent règlement, le point de repère de l'aéroport est réputé être à 126 pieds au-dessus du niveau de la mer.

## Application

**4 (1)** Sous réserve des dispositions du paragraphe (2), le présent règlement s'applique à tous les terrains contigus à l'aéroport ou situés dans son voisinage, y compris les emprises de voies publiques et une partie de la rivière Richelieu, et dont les limites extérieures sont définies à la partie II de l'annexe.

**(2)** Le présent règlement ne s'applique pas aux terrains dont les limites extérieures sont définies à l'article 1 de la partie II de l'annexe et qui font à l'occasion partie de l'aéroport.

## Dispositions générales

**5** Il est interdit d'ériger ou de construire, sur un terrain ou un terrain couvert d'eau auquel s'applique le présent règlement, un bâtiment, ouvrage ou objet, ou un rajout à un bâtiment, ouvrage ou objet déjà existant, dont le point le plus élevé dépasserait en hauteur, à l'endroit où se trouverait ledit point, le niveau de l'une des surfaces définies ci-après qui surplombent la surface du terrain à cet endroit, à savoir :

- a)** les surfaces d'approche;
- b)** les surfaces horizontales; ou
- c)** les surfaces de transition.

## SCHEDULE

(Sections 2 and 4)

### PART I

## Airport Reference Point

Premising that the bearings hereinafter mentioned are astronomical and are referred to the centre line of strip 11-29, St. Johns Airport, St-Jean, Province of Quebec, as South 89°48' E.

BEGINNING at the intersection of the centre line of strip 11-29 with the centre line of strip 06-24; THENCE, South 89°48' East along the centre line of strip 11-29, a distance of nine hundred and fifty (950) feet to a point; THENCE, at right angle in a general Northerly direction, a distance of five hundred (500) feet to the airport reference point, said airport reference point being also two thousand nine hundred sixty-five feet and seven tenths (2,965.7) measured along a line having bearing of North 54°44' East from a point at the intersection of the lot line between lots 117 and 118, Parish of St-Jean, and the Easterly boundary of a public road (Chemin du Grand Bernier).

### PART II

## Description of Outer Limits of Lands

**1** ALL AND SINGULAR those certain parcels or tracts of land and premises comprising all of the town of St-Jean and part of the Parishes of Ste-Marguerite de Blairfindie, St-Jean and St-Luc, Registration Division of St-Jean, County of St-Jean, Province of Quebec and being more particularly described as follows:

COMMENCING at the intersection of the waters' edge of Richelieu River with the lot line between lots 42 and 43, Parish of St-Jean; THENCE, following the lot line between lots 42 and 43, Parish of St-Jean, passing through Highway No. 9b and a railroad being part of lot 235, Parish of St-Jean, in a general Westerly direction to its intersection with the Easterly boundary of lot 136, Parish of St-Jean; THENCE following the last-mentioned boundary, in a general Southerly direction to its intersection with the lot line between lots 136 and 137, Parish of St-Jean; THENCE, following the last-mentioned lot line, passing through a public road (Chemin du Grand Bernier), in a general Westerly direction to the Southeasterly corner of lot 188, Parish of St-Jean; THENCE, following the Easterly boundary of lot 188, Parish of St-Jean, in a general Northerly direction, to its intersection with the lot line between lots 188 and 189, Parish of St-Jean; THENCE, following the last-mentioned lot line, in a general Westerly direction to its intersection with the Easterly boundary of a public road; THENCE, following the last-mentioned boundary, in a general Northerly direction to its intersection with the lot line between lots 190 and 191, Parish of St-Jean; THENCE,

## ANNEXE

(articles 2 et 4)

### PARTIE I

## Point de repère de l'aéroport

Posant en principe que les relèvements mentionnés ci-après sont astronomiques et se rapportent à l'axe de la bande 11-29 de l'aéroport de Saint-Jean, Saint-Jean, province de Québec, soit sud quatre-vingt-neuf degrés, quarante-huit minutes est (S. 89°48' E.).

COMMENÇANT au point d'intersection de l'axe de la bande 11-29 et de l'axe de la bande 06-24; DE LÀ, jusqu'à un point situé sud 89°48' est le long de l'axe de la bande 11-29, à une distance de neuf cent cinquante (950) pieds; DE LÀ, à angle droit, dans la direction générale nord, sur une distance de cinq cents (500) pieds, jusqu'au point de repère de l'aéroport, ledit point de repère de l'aéroport étant aussi à deux mille neuf cent soixante-cinq pieds et sept dixièmes (2 965,7), distance mesurée le long d'une ligne dont le relèvement est nord, cinquante-quatre degrés quarante-quatre minutes est (N. 54°44' E.), d'un point situé à l'intersection de la limite entre les lots 117 et 118, paroisse de Saint-Jean, avec la limite est du chemin public (chemin du Grand Bernier).

### PARTIE II

## Description des limites extérieures des terrains

**1** L'ENSEMBLE ET CHACUN des terrains bâtis ou non bâtis comprenant toute la ville de Saint-Jean et une partie des paroisses de Sainte-Marguerite-de-Blairfindie, de Saint-Jean et de Saint-Luc, Division cadastrale de Saint-Jean, comté de Saint-Jean, province de Québec et plus particulièrement désignées de la façon suivante :

COMMENÇANT au point d'intersection du rivage de la rivière Richelieu et de la limite entre les lots 42 et 43, paroisse de Saint-Jean; DE LÀ, en suivant la limite entre les lots 42 et 43, paroisse de Saint-Jean, en croisant la route n° 9b et un chemin de fer faisant partie du lot 235, paroisse de Saint-Jean, dans une direction générale ouest jusqu'à son point d'intersection avec la limite est du lot 136, paroisse de Saint-Jean; DE LÀ, en suivant cette dernière limite, dans une direction générale sud jusqu'à son point d'intersection avec la limite entre les lots 136 et 137, paroisse de Saint-Jean; DE LÀ, en suivant cette dernière limite, en croisant un chemin public (chemin du Grand Bernier), dans une direction générale ouest jusqu'au coin sud-est du lot 188, paroisse de Saint-Jean; DE LÀ, en suivant la limite est du lot 188, paroisse de Saint-Jean, dans une direction générale nord, jusqu'à son intersection avec la limite entre les lots 188 et 189, paroisse de Saint-Jean; DE LÀ, en suivant cette dernière limite, dans une direction générale ouest jusqu'à son intersection avec la limite est d'un chemin public; DE LÀ, en suivant cette dernière limite, dans une direction générale nord, jusqu'à son point d'intersection avec la limite entre les lots 190 et 191, paroisse

following the last-mentioned lot line, passing through a public road, in a general Westerly direction to its intersection with the Parish line between the Parishes of St-Jean and Ste-Marguerite de Blairfindie; THENCE, following the last-mentioned parish line, in a general Northerly direction to its intersection with the lot line between lots 118 and 119, Parish of Ste-Marguerite de Blairfindie; THENCE, following the last-mentioned lot line, in a general Westerly direction to its intersection with the Easterly boundary of a public road; THENCE, following the last-mentioned boundary, in a general Northeasterly direction, to its intersection with the lot line between lots 120 and 121, Parish of Ste-Marguerite de Blairfindie; THENCE, following the last-mentioned lot line, in a general Westerly direction to its intersection with the Easterly boundary of lot 289; THENCE, following the last-mentioned boundary and the Easterly boundary of lots 288, 287, 284, 283, Parish of Ste-Marguerite de Blairfindie, to its intersection with the lot line between lots 282 and 283, Parish of Ste-Marguerite de Blairfindie; THENCE, following the lot line between lots 282 and 283, Parish of Ste-Marguerite de Blairfindie, in a general Northwesterly direction, to the Southwesterly corner of lot 282, Parish of Ste-Marguerite de Blairfindie; THENCE, following the lot line between lots 281 and 282, Parish of Ste-Marguerite de Blairfindie, in a general Northeasterly direction to its intersection with a line running N. 00°12' E., being at ten thousand (10,000) feet measured along the Westerly production of the centre line of strip 11 from the end of the said strip; THENCE N. 00°12' E., following the last described line and its production to its intersection with the lot line between lots 274 and 275, Parish of Ste-Marguerite de Blairfindie; THENCE, following the last-mentioned lot line, in a general Easterly direction, to the Southeasterly corner of lot 274, Parish of Ste-Marguerite de Blairfindie; THENCE, following a first Easterly boundary of lot 274, Parish of Ste-Marguerite de Blairfindie, in a general Northerly direction to a point; THENCE, following the Southerly boundary of the said lot 274, in a general Easterly direction, to a point; THENCE, following a second Easterly boundary of the said lot 274 and a first Easterly boundary of lot 270, in a general Northerly direction, to a point; THENCE, following the Southerly boundary of the said lot 270, in a general Easterly direction to a point; THENCE, following a second Easterly boundary of the said lot 270, in a general Northerly direction, to its intersection with the Southerly boundary of lot 266, Parish of Ste-Marguerite de Blairfindie; THENCE, following the last-mentioned boundary, in a general Easterly direction to the Southeasterly corner of the said lot 266; THENCE, following the Easterly boundary of lots 266 and 265, Parish of Ste-Marguerite de Blairfindie, in a general Northerly direction, to a point; THENCE, following the Southerly boundary of the said lot 265, in a general Easterly direction to a point; THENCE, following the lot line between lots 265, 264, 263, 262, 259, 156, 157 and 158, Parish of Ste-Marguerite de Blairfindie, in general Northerly, Easterly, Northerly, Easterly and Northerly directions to the Southwesterly corner of lot 159, Parish of Ste-Marguerite de Blairfindie; THENCE, following the lot line between lots 158 and 159, Parish of Ste-Marguerite de Blairfindie, passing through a public road, in a general Easterly direction to its intersection with the Easterly boundary of the said public road; THENCE, following the last-mentioned boundary passing through a railroad being

de Saint-Jean; DE LÀ, en suivant cette dernière limite, en croisant un chemin public, dans une direction générale ouest jusqu'à son point d'intersection avec la limite entre les paroisses de Saint-Jean et de Sainte-Marguerite-de-Blairfindie; DE LÀ, en suivant cette dernière limite de paroisses, dans une direction générale nord, jusqu'à son point d'intersection avec la limite entre les lots 118 et 119, paroisse de Sainte-Marguerite-de-Blairfindie; DE LÀ, en suivant cette dernière limite, dans une direction générale ouest jusqu'à son point d'intersection avec la limite est d'un chemin public; DE LÀ, en suivant cette dernière limite, dans une direction générale nord-est jusqu'à son point d'intersection avec la limite entre les lots 120 et 121, paroisse de Sainte-Marguerite-de-Blairfindie; DE LÀ, en suivant cette dernière ligne de démarcation, dans une direction générale ouest jusqu'à son point d'intersection avec la limite est du lot 289; DE LÀ, en suivant cette dernière limite et la limite est des lots 288, 287, 284, 283, paroisse de Sainte-Marguerite-de-Blairfindie, jusqu'à son point d'intersection avec la limite entre les lots 282 et 283, paroisse de Sainte-Marguerite-de-Blairfindie; DE LÀ, en suivant la limite entre les lots 282 et 283, paroisse de Sainte-Marguerite-de-Blairfindie, dans une direction générale nord-ouest, jusqu'au coin sud-ouest du lot 282, paroisse de Sainte-Marguerite-de-Blairfindie; DE LÀ, en suivant la limite entre les lots 281 et 282, paroisse de Sainte-Marguerite-de-Blairfindie, dans une direction générale nord-est jusqu'à son point d'intersection avec une ligne N. 00°12' E., située à une distance de dix mille (10 000) pieds mesurée le long de la projection ouest de l'axe de la bande 11 à partir de l'extrémité de ladite bande; DE LÀ, N. 00°12' E., en suivant cette dernière ligne et sa projection jusqu'à son point d'intersection avec la limite entre les lots 274 et 275, paroisse de Sainte-Marguerite-de-Blairfindie; DE LÀ, en suivant cette dernière limite, dans une direction générale est, jusqu'au coin sud-est du lot 274, paroisse de Sainte-Marguerite-de-Blairfindie; DE LÀ, en suivant une première limite est du lot 274, paroisse de Sainte-Marguerite-de-Blairfindie, dans une direction générale nord jusqu'à un point; DE LÀ, en suivant la limite sud dudit lot 274, dans une direction générale est, jusqu'à un point; DE LÀ, en suivant une deuxième limite est dudit lot 274 et une première limite est du lot 270, dans une direction générale nord, jusqu'à un point; DE LÀ, en suivant la limite sud dudit lot 270, dans une direction générale est jusqu'à un point; DE LÀ, en suivant une deuxième limite est dudit lot 270, dans une direction nord générale, jusqu'à son intersection avec la limite sud du lot 266, paroisse de Sainte-Marguerite-de-Blairfindie; DE LÀ, en suivant cette dernière limite, dans une direction générale est jusqu'au coin sud-est dudit lot 266; DE LÀ, en suivant la limite est des lots 266 et 265, paroisse de Sainte-Marguerite-de-Blairfindie, dans une direction générale nord, jusqu'à un point; DE LÀ, en suivant la limite sud dudit lot 265, dans une direction générale est jusqu'à un point; DE LÀ, en suivant la limite entre les lots 265, 264, 263, 262, 259, 156, 157 et 158, paroisse de Sainte-Marguerite-de-Blairfindie, dans des directions générales nord, est, nord, est et nord jusqu'au coin sud-ouest du lot 159, paroisse de Sainte-Marguerite-de-Blairfindie; DE LÀ, en suivant la limite entre les lots 158 et 159, paroisse de Sainte-Marguerite-de-Blairfindie, en croisant un chemin public, dans une direction générale est jusqu'à son point d'intersection avec la limite est

lot 421, Parish of Ste-Marguerite de Blairfindie, in a general Northerly direction to its intersection with the lot line between lots 164 and 165, Parish of Ste-Marguerite de Blairfindie; THENCE, following the last-mentioned lot line and its production, passing through a railroad being lot 419, Parish of Ste-Marguerite de Blairfindie, in a general Easterly direction to its intersection with the parish line between the Parishes of St-Luc and Ste-Marguerite de Blairfindie; THENCE, following the last-mentioned parish line, in a general Northwesterly direction to its intersection with the lot line between lots 120 and 121, Parish of St-Luc; THENCE, following the last-mentioned lot line, passing through a public road (Chemin du Grand Bernier), in a general Easterly direction to its intersection with the parish line between the Parishes of St-Luc and St-Jean; THENCE, following the last-mentioned parish line, in a general Northerly direction, to its intersection with the lot line between lots 81 and 82, Parish of St-Jean; THENCE, following the last-mentioned lot line and its production, passing through a public road and Chambly Canal (lot 236, Parish of St-Jean), in a general Easterly direction, to its intersection with the centre line of Richelieu River being also the county line between the counties of St-Jean and Iberville; THENCE, following the last-mentioned county line, in a general Southerly direction, to its intersection with the production of the lot line between lots 47 and 46-150, Parish of St-Jean; THENCE, following the last-mentioned production, in a general Westerly direction, to its intersection with the waters' edge of Richelieu River; THENCE, following the last-mentioned waters' edge, in a general Southerly direction, to the Point of Commencement, which lands and part of Richelieu River are shown on Department of Transport Plan No. M-3710, dated September 20, 1971.

THE SAID parcels or tracts of land and premises, the outer limits of which are described above, being composed of lots or parts of lots, as follows:

## Town of St-Jean

### Lots:

P. 1  
1-1 to 1-7  
2 to 43  
P. 44  
44-1 to 44-4  
P. 45  
45-1 to 45-4  
P. 46  
46-1  
46-2  
47 to 93  
P. 94

dudit chemin public; DE LÀ, en suivant cette dernière limite en croisant un chemin de fer étant le lot 421, paroisse de Sainte-Marguerite-de-Blairfindie, dans une direction générale nord jusqu'à son point d'intersection avec la limite entre les lots 164 et 165, paroisse de Sainte-Marguerite-de-Blairfindie; DE LÀ, en suivant cette dernière ligne de lot et sa projection, en croisant un chemin de fer étant le lot 419, paroisse de Sainte-Marguerite-de-Blairfindie, dans une direction générale est jusqu'à son point d'intersection avec la limite entre les paroisses de Saint-Luc et de Sainte-Marguerite-de-Blairfindie; DE LÀ, en suivant cette dernière limite de paroisses, dans une direction générale nord-ouest, jusqu'à son point d'intersection avec la limite entre les lots 120 et 121, paroisse de Saint-Luc; DE LÀ, en suivant cette dernière limite, en croisant un chemin public (chemin du Grand Bernier), dans une direction générale est jusqu'à son point d'intersection avec la limite entre les paroisses de Saint-Luc et de Saint-Jean; DE LÀ, suivant cette dernière limite de paroisses, dans une direction générale nord jusqu'à son point d'intersection avec la limite entre les lots 81 et 82, paroisse de Saint-Jean; DE LÀ, en suivant cette dernière limite et sa projection, en croisant un chemin public et le canal de Chambly (lot 236, paroisse de Saint-Jean), dans une direction générale est jusqu'à son point d'intersection avec l'axe de la rivière Richelieu qui est aussi la limite entre les comtés de Saint-Jean et d'Iberville; DE LÀ, en suivant cette dernière limite de comtés, dans une direction générale sud jusqu'à son point d'intersection avec la projection de la limite entre les lots 47 et 46-150, paroisse de Saint-Jean; DE LÀ, en suivant cette dernière projection dans une direction générale ouest, jusqu'à son point d'intersection avec le rivage de la rivière Richelieu; DE LÀ, en suivant ce dernier rivage dans une direction générale sud, jusqu'au point de départ. Ces terrains et cette partie de la rivière Richelieu sont indiqués sur le plan n° M-3710, daté du 20 septembre 1971 et conservé dans les archives du ministère des Transports.

LESDITS terrains bâtis ou non bâtis dont les limites extérieures sont décrites ci-haut, se composent des lots ou des parties de lots qui suivent :

## Ville de Saint-Jean

### Lots :

P. 1  
1-1 à 1-7  
2 à 43  
P. 44  
44-1 à 44-4  
P. 45  
45-1 à 45-4  
P. 46  
46-1  
46-2  
47 à 93  
P. 94



94-1	94-1
P. 95	P. 95
95-1	95-1
96	96
P. 97	P. 97
97-1	97-1
P. 98	P. 98
98-1	98-1
98-2	98-2
P. 99	P. 99
99-1 to 99-4	99-1 à 99-4
P-100	P-100
100-1 to 100-4	100-1 à 100-4
P. 101	P. 101
101-1	101-1
101-2	101-2
P. 102	P. 102
102-1 to 102-3	102-1 à 102-3
P. 103	P. 103
103-1 to 103-3	103-1 à 103-3
104 to 116	104 à 116
116A	116A
117 to 128	117 à 128
P. 129	P. 129
129-1 to 129-11	129-1 à 129-11
130 to 139	130 à 139
140-1	140-1
140-2	140-2
141 to 151	141 à 151
P. 152	P. 152
152-1	152-1
153 to 200	153 à 200
P. 201	P. 201
201-1	201-1
201-2	201-2
202 to 221	202 à 221
221A	221A
222	222
223	223
224-1 to 224-5	224-1 à 224-5
225 to 228	225 à 228
229-1 to 229-7	229-1 à 229-7
230-1 to 230-7	230-1 à 230-7
P. 231	P. 231
231-1 to 231-3	231-1 à 231-3
P. 232	P. 232

---

232-1	232-1
232-2	232-2
233 to 236	233 à 236
P. 237	P. 237
237-1	237-1
238 to 241	238 à 241
P. 242	P. 242
242-1	242-1
243 to 299	243 à 299
P. 300	P. 300
300-1	300-1
301	301
302	302
303-1	303-1
303-2	303-2
304-1	304-1
304-2	304-2
305	305
306	306
307-1 to 307-3	307-1 à 307-3
308-1	308-1
308-2	308-2
309	309
310	310
310A	310A
311 to 315	311 à 315
316A	316A
316 to 319	316 à 319
P. 320	P. 320
320-1	320-1
321 to 327	321 à 327
P. 328	P. 328
328-1	328-1
328-2	328-2
329-1 to 329-3	329-1 à 329-3
330 to 364	330 à 364
364A	364A
365 to 408	365 à 408
P. 409	P. 409
409-1	409-1
P. 410	P. 410
410-1	410-1
410-2	410-2
411-1 to 411-9	411-1 à 411-9
412 to 428	412 à 428
P. 429	P. 429

429-1	429-1
430-1 to 430-13	430-1 à 430-13
P. 431	P. 431
431-1 to 431-11	431-1 à 431-11
431-57 to 431-67	431-57 à 431-67
P. 431-68	P. 431-68
431-68-1	431-68-1
P. 431-69	P. 431-69
431-69-1	431-69-1
P. 431-70	P. 431-70
431-70-1	431-70-1
431-70-A	431-70-A
431-71 to 431-98	431-71 à 431-98
431-98-A	431-98-A
431-99 to 431-126	431-99 à 431-126
431-126-A	431-126-A
431-127 to 431-158	431-127 à 431-158
P. 432	P. 432
432-1	432-1
P. 433	P. 433
433-1	433-1
P. 434	P. 434
434-1 to 434-8	434-1 à 434-8
P. 435	P. 435
435-1 to 435-8	435-1 à 435-8
P. 436	P. 436
436-1 to 436-18	436-1 à 436-18
P. 437	P. 437
437-1 to 437-23	437-1 à 437-23
438-1 to 438-44	438-1 à 438-44
439 to 445	439 à 445
P. 446	P. 446
446-1	446-1
P. 447	P. 447
447-1	447-1
448 to 473	448 à 473
474-1 to 474-21	474-1 à 474-21
474-21A	474-21A
474-22 to 474-40	474-22 à 474-40
P. 475	P. 475
475-7 to 475-17	475-7 à 475-17
475-19	475-19
475-20	475-20
475-21	475-21
475-25 to 475-33	475-25 à 475-33
476-1 to 476-3	476-1 à 476-3

476-4-1	476-4-1
476-4-2	476-4-2
476-5-1	476-5-1
476-5-2	476-5-2
476-6 to 476-12	476-6 à 476-12
477 to 482	477 à 482
482A	482A
483 to 517	483 à 517
518-1	518-1
518-2	518-2
519-1	519-1
519-2	519-2
520 to 532	520 à 532
533-1	533-1
533-2	533-2
P. 534	P. 534
534-1	534-1
535 to 537	535 à 537
P. 538	P. 538
538-1	538-1
539 to 555	539 à 555
P. 556	P. 556
556-1 to 556-6	556-1 à 556-6
557	557
557A	557A
558 to 593	558 à 593
P. 594	P. 594
594-1	594-1
595 to 609	595 à 609
P. 610	P. 610
610-1	610-1
P. 611	P. 611
611-1	611-1
P. 612	P. 612
612-1	612-1
P. 613	P. 613
613-1	613-1
614 to 657	614 à 657
658-1	658-1
658-2	658-2
659 to 668	659 à 668
P. 669	P. 669
669-1 to 669-3	669-1 à 669-3
670 to 691	670 à 691
691A	691A
692	692

692A	692A
P. 693	P. 693
693-1	693-1
P. 694	P. 694
694-1	694-1
694-2	694-2
P. 695	P. 695
695-1	695-1
P. 696	P. 696
696-1	696-1
P. 697	P. 697
697-1	697-1
698 to 767	698 à 767
P. 768	P. 768
768-1	768-1
769 to 779	769 à 779
780-1	780-1
780-2	780-2
781 to 853	781 à 853
854-1 to 854-4	854-1 à 854-4
855-1 to 855-3	855-1 à 855-3
856-1	856-1
856-2	856-2
857-1 to 857-3	857-1 à 857-3
858 to 923	858 à 923
P. 924	P. 924
924-1	924-1
925-1	925-1
925-2	925-2
926 to 953	926 à 953
953A	953A
953B	953B
954	954
954A	954A
955	955
955A	955A
956 to 960	956 à 960
P. 961	P. 961
961-1	961-1
962 to 984	962 à 984
985-1	985-1
985-2	985-2
986-1 to 986-4	986-1 à 986-4
P. 987	P. 987
987-1 to 987-5	987-1 à 987-5
P. 988	P. 988

988-1 to 988-6	988-1 à 988-6
989-1 to 989-6	989-1 à 989-6
P. 990	P. 990
990-1	990-1
990-2	990-2
991	991
992-1 to 992-10	992-1 à 992-10
993-1 to 993-4	993-1 à 993-4
994-1 to 994-5	994-1 à 994-5
995-1 to 995-4	995-1 à 995-4
996-1 to 996-3	996-1 à 996-3
P. 997	P. 997
997-1 to 997-14	997-1 à 997-14
998 to 1001	998 à 1001
1002	1002
1002A	1002A
1002B	1002B
1002C	1002C
1003 to 1011	1003 à 1011
1012-1 to 1012-3	1012-1 à 1012-3
1013 to 1047	1013 à 1047
P. 1048	P. 1048
1048-1	1048-1
P. 1049	P. 1049
1049-1	1049-1
P. 1050	P. 1050
1050-1	1050-1
P. 1051	P. 1051
1051-1	1051-1
1052 to 1055	1052 à 1055
P. 1056	P. 1056
1056-1	1056-1
1056-2	1056-2
1057-1 to 1057-3	1057-1 à 1057-3
1058 to 1064	1058 à 1064
1065	1065
P. 1066	P. 1066
1066-1	1066-1
P. 1067	P. 1067
1067-1	1067-1
P. 1068	P. 1068
1068-1	1068-1
1068-2	1068-2
P. 1069	P. 1069
1069-1	1069-1
P. 1070	P. 1070

1070-1	1070-1
1071 to 1098	1071 à 1098
P. 1099	P. 1099
1099-1	1099-1
P. 1100	P. 1100
1100-1	1100-1
1100-2	1100-2
P. 1101	P. 1101
1101-1	1101-1
P. 1102	P. 1102
1102-1	1102-1
P. 1103	P. 1103
1103-1	1103-1
1104-1 to 1104-4	1104-1 à 1104-4
P. 1105	P. 1105
1105-1 to 1105-4	1105-1 à 1105-4
1106 to 1133	1106 à 1133
P. 1134	P. 1134
1134-1 to 1134-210	1134-1 à 1134-210
P. 1135	P. 1135
1135-1	1135-1
1136	1136
P. 1137	P. 1137
1137-1	1137-1
1138-1 to 1138-22	1138-1 à 1138-22
1139-1 to 1139-51	1139-1 à 1139-51
P. 1140	P. 1140
1140-1	1140-1
1140-3 to 1140-7	1140-3 à 1140-7
1140-9 to 1140-17	1140-9 à 1140-17
1140-18-1 to 1140-18-3	1140-18-1 à 1140-18-3
1140-19-1 to 1140-19-3	1140-19-1 à 1140-19-3
1140-20 to 1140-85	1140-20 à 1140-85
P. 1141	P. 1141
1141-1 to 1141-4	1141-1 à 1141-4
P. 1141-5	P. 1141-5
1141-5-1 to 1141-5-11	1141-5-1 à 1141-5-11
1141-6 to 1141-17	1141-6 à 1141-17
P. 1142	P. 1142
1142-1 to 1142-45	1142-1 à 1142-45
P. 1143	P. 1143
1143-1 to 1143-18	1143-1 à 1143-18
P. 1144	P. 1144
1144-1-1	1144-1-1
1144-1-2	1144-1-2
1144-1-3	1144-1-3

P. 1144-2	P. 1144-2
1144-2-1	1144-2-1
1144-2-2	1144-2-2
P. 1144-3	P. 1144-3
1144-3-1	1144-3-1
1144-4 to 1144-21	1144-4 à 1144-21
1145-6 to 1145-43	1145-6 à 1145-43
1145-44-1	1145-44-1
1145-44-2	1145-44-2
1145-45 to 1145-78	1145-45 à 1145-78
P. 1146	P. 1146
1146-2	1146-2
1146-7 to 1146-26	1146-7 à 1146-26
1146-27-1	1146-27-1
1146-27-2	1146-27-2
1146-28-1 to 1146-28-3	1146-28-1 à 1146-28-3
1146-29 to 1146-77	1146-29 à 1146-77
P. 1147	P. 1147
1147-1 to 1147-51	1147-1 à 1147-51
P. 1148	P. 1148
1148-1 to 1148-124	1148-1 à 1148-124
P. 1148-125	P. 1148-125
1148-125-1	1148-125-1
1148-126 to 1148-203	1148-126 à 1148-203
P. 1149	P. 1149
1149-2	1149-2
1149-10	1149-10
1149-10-A	1149-10-A
1149-11 to 1149-26	1149-11 à 1149-26
1149-27-1	1149-27-1
1149-27-2	1149-27-2
1149-28-1	1149-28-1
1149-28-2	1149-28-2
1149-29 to 1149-48	1149-29 à 1149-48
1149-49-1	1149-49-1
1149-49-2	1149-49-2
1149-50-1	1149-50-1
1149-50-2	1149-50-2
1149-51 to 1149-133	1149-51 à 1149-133
P. 1150	P. 1150
1150-1 to 1150-64	1150-1 à 1150-64
P. 1151	P. 1151
1151-1 to 1151-5	1151-1 à 1151-5
P. 1151-6	P. 1151-6
1151-6-1	1151-6-1
1151-7 to 1151-9	1151-7 à 1151-9



1152  
1153  
P. 1154  
1154-1 to 1154-21  
1155 to 1162  
1163-1 to 1163-8  
1164

## Parish of St-Jean

### Lots:

43  
44  
P. 45  
45-1 to 45-7  
45-10 to 45-15  
45-19 to 45-32  
P. 46  
46-1 to 46-43  
P. 46-44  
46-44-1  
P. 46-45  
46-45-1  
46-46  
46-64 to 46-76  
46-92 to 46-94  
46-110 to 46-130  
P. 46-131  
46-131-1  
P. 46-132  
46-132-1  
46-144 to 46-233  
P. 47  
P. 47-1  
47-1-1  
47-1-2  
P. 47-2  
47-2-1  
47-2-2  
P. 47-3  
47-3-1  
P. 47-4  
47-4-1  
47-5  
P. 47-6

1152  
1153  
P. 1154  
1154-1 à 1154-21  
1155 à 1162  
1163-1 à 1163-8  
1164

## Paroisse de Saint-Jean

### Lots :

43  
44  
P. 45  
45-1 à 45-7  
45-10 à 45-15  
45-19 à 45-32  
P. 46  
46-1 à 46-43  
P. 46-44  
46-44-1  
P. 46-45  
46-45-1  
46-46  
46-64 à 46-76  
46-92 à 46-94  
46-110 à 46-130  
P. 46-131  
46-131-1  
P. 46-132  
46-132-1  
46-144 à 46-233  
P. 47  
P. 47-1  
47-1-1  
47-1-2  
P. 47-2  
47-2-1  
47-2-2  
P. 47-3  
47-3-1  
P. 47-4  
47-4-1  
47-5  
P. 47-6

47-6-1 to 47-6-8	47-6-1 à 47-6-8
P. 47-7	P. 47-7
47-7-1 to 47-7-9	47-7-1 à 47-7-9
P. 47-8	P. 47-8
47-8-1	47-8-1
47-9 to 47-18	47-9 à 47-18
P. 47-19	P. 47-19
47-19-1	47-19-1
47-20 to 47-118	47-20 à 47-118
P. 48	P. 48
P. 48-1	P. 48-1
48-1-1	48-1-1
48-1-2	48-1-2
P. 48-2	P. 48-2
48-2-1	48-2-1
48-2-2	48-2-2
P. 48-3	P. 48-3
48-3-1 to 48-3-6	48-3-1 à 48-3-6
48-4 to 48-224	48-4 à 48-224
P. 49	P. 49
49-1 to 49-15	49-1 à 49-15
49-24 to 49-31	49-24 à 49-31
49-58 to 49-61	49-58 à 49-61
49-79	49-79
49-80	49-80
49-96	49-96
49-114 to 49-149	49-114 à 49-149
49-150-1 to 49-150-3	49-150-1 à 49-150-3
49-151-1	49-151-1
49-151-2	49-151-2
49-152 to 49-601	49-152 à 49-601
P. 50	P. 50
50-1 to 50-183	50-1 à 50-183
P. 51	P. 51
51-1 to 51-88	51-1 à 51-88
51-93 to 51-104	51-93 à 51-104
51-110 to 51-120	51-110 à 51-120
51-126 to 51-135	51-126 à 51-135
51-141 to 51-151	51-141 à 51-151
51-157 to 51-246	51-157 à 51-246
51-249	51-249
51-273 to 51-298	51-273 à 51-298
P. 52	P. 52
52-1 to 52-35	52-1 à 52-35
52-40 to 52-45	52-40 à 52-45
52-49 to 52-67	52-49 à 52-67

53	53
P. 54	P. 54
54-1	54-1
P. 55	P. 55
55-1 to 55-22	55-1 à 55-22
P. 56	P. 56
56-1 to 56-12	56-1 à 56-12
P. 56-13	P. 56-13
56-13-1	56-13-1
56-14 to 56-24	56-14 à 56-24
P. 56-25	P. 56-25
56-25-1	56-25-1
P. 56-26	P. 56-26
56-26-1	56-26-1
56-27 to 56-59	56-27 à 56-59
P. 57	P. 57
57-1 to 57-8	57-1 à 57-8
P. 57-9	P. 57-9
57-9-1	57-9-1
P. 57-10	P. 57-10
57-10-1	57-10-1
57-11 to 57-78	57-11 à 57-78
P. 57-79	P. 57-79
57-79-1	57-79-1
P. 57-80	P. 57-80
57-80-1	57-80-1
57-81 to 57-83	57-81 à 57-83
57-84-1	57-84-1
57-84-2	57-84-2
57-85 to 57-88	57-85 à 57-88
57-89-1	57-89-1
57-89-2	57-89-2
57-90 to 57-98	57-90 à 57-98
57-100 to 57-130	57-100 à 57-130
57-132 to 57-134	57-132 à 57-134
P. 58	P. 58
58-1 to 58-6	58-1 à 58-6
P. 58-7	P. 58-7
58-7-1	58-7-1
58-8 to 58-38	58-8 à 58-38
P. 58-39	P. 58-39
58-39-1	58-39-1
58-40 to 58-52	58-40 à 58-52
P. 58-53	P. 58-53
58-53-1	58-53-1
58-54 to 58-83	58-54 à 58-83

P. 58-84	P. 58-84
58-84-1	58-84-1
58-85 to 58-100	58-85 à 58-100
P. 58-101	P. 58-101
58-101-1	58-101-1
58-102 to 58-113	58-102 à 58-113
P. 58-114	P. 58-114
58-114-1	58-114-1
58-115 to 58-129	58-115 à 58-129
P. 59	P. 59
59-1 to 59-20	59-1 à 59-20
P. 59-21	P. 59-21
59-21-1	59-21-1
P. 59-22	P. 59-22
59-22-1	59-22-1
59-23	59-23
59-24	59-24
P. 59-25	P. 59-25
59-25-1	59-25-1
P. 59-26	P. 59-26
59-26-1	59-26-1
59-27 to 59-57	59-27 à 59-57
P. 60	P. 60
60-1	60-1
P. 61	P. 61
61-1 to 61-53	61-1 à 61-53
P. 62	P. 62
62-1 to 62-192	62-1 à 62-192
P. 63	P. 63
63-1 to 63-64	63-1 à 63-64
63-75	63-75
P. 63-78	P. 63-78
63-79 to 63-295	63-79 à 63-295
63-297 to 63-337	63-297 à 63-337
63-350 to 63-524	63-350 à 63-524
64	64
P. 65	P. 65
65-1	65-1
65-2	65-2
P. 66	P. 66
66-1	66-1
66-2	66-2
P. 67	P. 67
67-1	67-1
67-2	67-2
P. 68	P. 68

68-1 to 68-3	68-1 à 68-3
P. 69	P. 69
69-1	69-1
69-2	69-2
P. 70	P. 70
70-1	70-1
70-2	70-2
P. 71	P. 71
71-1	71-1
71-2	71-2
P. 72	P. 72
72-1 to 72-84	72-1 à 72-84
72-85-1	72-85-1
72-85-2	72-85-2
72-86-1	72-86-1
72-86-2-1	72-86-2-1
72-86-2-2	72-86-2-2
72-87-1	72-87-1
72-87-2	77-87-2
72-88 to 72-204	72-88 à 72-204
73	73
P. 74	P. 74
74-1 to 74-89	74-1 à 74-89
P. 75	P. 75
75-1	75-1
P. 76	P. 76
76-1	76-1
P. 77	P. 77
77-1 to 77-182	77-1 à 77-182
P. 78	P. 78
78-1	78-1
78-2	78-2
P. 78-3	P. 78-3
78-3-1	78-3-1
P. 78-4	P. 78-4
78-4-1 to 78-4-3	78-4-1 à 78-4-3
P. 78-5	P. 78-5
78-5-1	78-5-1
78-6 to 78-18	78-6 à 78-18
P. 78-19	P. 78-19
78-19-1	78-19-1
78-19-2	78-19-2
78-20 to 78-32	78-20 à 78-32
78-33-1	78-33-1
78-33-2	78-33-2
78-34-1 to 78-34-3	78-34-1 à 78-34-3

78-35 to 78-47	78-35 à 78-47
P. 78-48	P. 78-48
78-48-1	78-48-1
78-48-2	78-48-2
78-49-1	78-49-1
78-49-2	78-49-2
78-50 to 78-174	78-50 à 78-174
78-180 to 78-232	78-180 à 78-232
78-234 to 78-337	78-234 à 78-337
P. 79	P. 79
79-1 to 79-11	79-1 à 79-11
79-20	79-20
79-21	79-21
79-25 to 79-35	79-25 à 79-35
79-48 to 79-60	79-48 à 79-60
79-61-1 to 79-61-8	79-61-1 à 79-61-8
79-62 to 79-477	79-62 à 79-477
P. 79-478	P. 79-478
79-478-1	79-478-1
79-479-1	79-479-1
79-479-2	79-479-2
79-480 to 79-535	79-480 à 79-535
P. 80	P. 80
80-1 to 80-139	80-1 à 80-139
P. 81	P. 81
81-1 to 81-51	81-1 à 81-51
P. 90	P. 90
90-1 to 90-104	90-1 à 90-104
91 to 94	91 à 94
P. 95	P. 95
95-1 to 95-73	95-1 à 95-73
P. 96	P. 96
96-1 to 96-105	96-1 à 96-105
P. 97	P. 97
97-1 to 97-51	97-1 à 97-51
P. 98	P. 98
98-1 to 98-89	98-1 à 98-89
P. 99	P. 99
99-1 to 99-4	99-1 à 99-4
99-6 to 99-8	99-6 à 99-8
99-10 to 99-130	99-10 à 99-130
P. 100	P. 100
100-1 to 100-4	100-1 à 100-4
P. 101	P. 101
101-1 to 101-22	101-1 à 101-22
P. 102	P. 102

102-42 to 102-79  
P. 103  
103-1  
P. 104  
104-1 to 104-5  
P. 105  
105-1 to 105-191  
P. 106  
106-1 to 106-3  
P. 107  
107-1 to 107-3  
107-15 to 107-21  
107-24 to 107-76  
P. 108  
108-1 to 108-147  
P. 109  
109-1 to 109-217  
109-218-1  
109-218-2  
109-219  
109-220  
P. 110  
110-1  
P. 111  
111-1 to 111-28  
111-34  
111-35  
111-41 to 111-43  
111-49 to 111-136  
P. 112  
112-1  
112-2  
113 to 121  
P. 122  
122-1 to 122-17  
123 to 127  
P. 128  
128-1 to 128-31  
128-35 to 128-55  
128-59 to 128-118  
128-129 to 128-136  
128-163 to 128-168  
128-170  
128-172 to 128-177  
128-194 to 128-203  
128-208 to 128-222

102-42 à 102-79  
P. 103  
103-1  
P. 104  
104-1 à 104-5  
P. 105  
105-1 à 105-191  
P. 106  
106-1 à 106-3  
P. 107  
107-1 à 107-3  
107-15 à 107-21  
107-24 à 107-76  
P. 108  
108-1 à 108-147  
P. 109  
109-1 à 109-217  
109-218-1  
109-218-2  
109-219  
109-220  
P. 110  
110-1  
P. 111  
111-1 à 111-28  
111-34  
111-35  
111-41 à 111-43  
111-49 à 111-136  
P. 112  
112-1  
112-2  
113 à 121  
P. 122  
122-1 à 122-17  
123 à 127  
P. 128  
128-1 à 128-31  
128-35 à 128-55  
128-59 à 128-118  
128-129 à 128-136  
128-163 à 128-168  
128-170  
128-172 à 128-177  
128-194 à 128-203  
128-208 à 128-222

128-223-1	128-223-1
128-223-2	128-223-2
128-224 to 128-226	128-224 à 128-226
128-231 to 128-234	128-231 à 128-234
128-238 to 128-241	128-238 à 128-241
128-246 to 128-248	128-246 à 128-248
128-249-1	128-249-1
128-249-2	128-249-2
128-250 to 128-326	128-250 à 128-326
129 to 133	129 à 133
P. 134	P. 134
134-1	134-1
135	135
136	136
P. 189	P. 189
P. 190	P. 190
191 to 202	191 à 202
203-1 to 203-293	203-1 à 203-293
204	204
205	205
206-1 to 206-409	206-1 à 206-409
207 to 216	207 à 216
P. 217	P. 217
217-1 to 217-15	217-1 à 217-15
217-17	217-17
217-20 to 217-22	217-20 à 217-22
217-24 to 217-26	217-24 à 217-26
217-28	217-28
217-29	217-29
218	218
P. 219	P. 219
219-1 to 219-4	219-1 à 219-4
219-10 to 219-18	219-10 à 219-18
219-21 to 219-24	219-21 à 219-24
219-26	219-26
219-28	219-28
219-31 to 219-33	219-31 à 219-33
219-37 to 219-41	219-37 à 219-41
220 to 223	220 à 223
P. 224	P. 224
224-1 to 224-7	224-1 à 224-7
224-12 to 224-20	224-12 à 224-20
224-22 to 224-28	224-22 à 224-28
224-31	224-31
224-34	224-34
224-36	224-36



224-38  
224-41  
224-42  
224-46  
224-57 to 224-61  
224-63 to 224-65  
224-67  
224-83  
224-140  
224-141  
224-145  
224-146  
224-150 to 224-155  
224-158  
224-164 to 224-167  
224-184  
P. 225  
225-1  
226 to 232  
233 to 237

## Parish of Ste-Marguerite de Blairfindie

### Lots:

P. 119  
P. 120  
121 to 123  
P. 124  
124-1  
125 to 137  
137A  
138  
138A  
139 to 152  
152A  
153  
153A  
P. 154  
154-1 to 154-75  
155 to 158  
P. 159  
P. 160  
160-1 to 160-123  
161

224-38  
224-41  
224-42  
224-46  
224-57 à 224-61  
224-63 à 224-65  
224-67  
224-83  
224-140  
224-141  
224-145  
224-146  
224-150 à 224-155  
224-158  
224-164 à 224-167  
224-184  
P. 225  
225-1  
226 à 232  
233 à 237

## Paroisse de Sainte-Marguerite-de-Blairfindie

### Lots :

P. 119  
P. 120  
121 à 123  
P. 124  
124-1  
125 à 137  
137A  
138  
138A  
139 à 152  
152A  
153  
153A  
P. 154  
154-1 à 154-75  
155 à 158  
P. 159  
P. 160  
160-1 à 160-123  
161

162  
162A  
163  
164  
P. 275  
P. 276  
P. 278  
P. 279  
P. 280  
P. 281  
282  
P. 419  
P. 421

## Parish of St-Luc

### Lots:

P. 117  
117-1 to 117-40  
118  
P. 119  
119-1 to 119-20  
P. 120  
120-1 to 120-9  
215

**2** ALL AND SINGULAR those certain parcels or tracts of land and premises, comprising part of the Town of Iberville and parts of the Parish of St-Athanase, County of Iberville, Province of Quebec and being more particularly described as follows:

COMMENCING at the intersection of the limit between the Parish of St-Athanase and the Town of Iberville with the Westerly boundary of Iberville Boulevard; THENCE, following the limit between the Parish of St-Athanase and the Town of Iberville, in a general Southerly direction, to a point; THENCE following the said limit between the Parish of St-Athanase and the Town of Iberville, in a general Westerly direction to its intersection with the Westerly boundary of Iberville Boulevard; THENCE, following the last-mentioned boundary, in a general Southerly direction to its intersection with the lot line between lots 83-1 and 84-1, Parish of St-Athanase; THENCE, following the last-mentioned lot line and its production, in a general Westerly direction to its intersection with the centre line of Richelieu River being also the County line between the Counties of St-Jean and Iberville; THENCE, following the last-mentioned county line, in a general Northerly direction to its intersection with the production of the limit between the Parish of St-Athanase and the Town of Iberville; THENCE, following the last-mentioned production and the limit between the Parish of St-Athanase and the Town of Iberville, in a general Easterly direction to the Point of Commencement, which lands and part of Richelieu River are shown

162  
162A  
163  
164  
P. 275  
P. 276  
P. 278  
P. 279  
P. 280  
P. 281  
282  
P. 419  
P. 421

## Paroisse de Saint-Luc

### Lots :

P. 117  
117-1 à 117-40  
118  
P. 119  
119-1 à 119-20  
P. 120  
120-1 à 120-9  
215

**2** L'ENSEMBLE ET CHACUN des terrains bâtis ou non bâtis comprenant une partie de la ville d'Iberville et une partie de la paroisse de Saint-Athanase, comté d'Iberville, province de Québec et plus particulièrement définies de la façon suivante :

COMMENÇANT au point d'intersection de la limite qui sépare la paroisse de Saint-Athanase et la ville d'Iberville et de la limite ouest du boulevard d'Iberville; DE LÀ, en suivant la limite qui sépare la paroisse de Saint-Athanase et la ville d'Iberville, dans une direction générale sud, jusqu'à un point; DE LÀ, en suivant ladite limite entre la paroisse de Saint-Athanase et la ville d'Iberville, dans une direction générale ouest jusqu'à son point d'intersection avec la limite ouest du boulevard d'Iberville; DE LÀ, en suivant cette dernière limite, dans une direction générale sud, jusqu'à son point d'intersection avec la limite entre les lots 83-1 et 84-1, paroisse de Saint-Athanase; DE LÀ, en suivant cette dernière limite et sa projection, dans une direction générale ouest jusqu'à son point d'intersection avec l'axe de la rivière Richelieu qui est aussi la limite qui sépare les comtés de Saint-Jean et d'Iberville; DE LÀ, en suivant cette dernière limite dans une direction générale nord jusqu'à son point d'intersection avec la projection de la limite qui sépare la paroisse de Saint-Athanase et la ville d'Iberville; DE LÀ, en suivant cette dernière ligne de projection et la limite qui sépare la paroisse de Saint-Athanase et la ville d'Iberville, dans une direction générale est jusqu'au point de départ. Ces terrains et cette partie de la

on Department of Transport plan No. M-3710, dated September 20, 1971.

THE SAID parcels or tracts of land and premises, the outer limits of which are described above, being composed of lots or parts of lots, as follows:

## Town of Iberville

### Lots:

1  
P. 2  
2-1  
2-2  
3  
4  
P. 5  
5-1 to 5-4  
6 to 13  
14-1 to 14-3  
P. 15  
15-1  
16-1-1  
16-1-2  
16-2 to 16-6  
P. 17  
17-1  
17-2  
P. 18  
18-1 to 18-119  
P. 18-125  
18-125-1  
18-126 to 18-130  
P. 18-131  
18-131-1  
18-132 to 18-135  
18-137  
P. 18-138  
18-138-1  
18-139  
18-140  
18-141  
18-142-1  
18-142-2  
18-143 to 18-151  
18-155 to 18-160

rivière Richelieu sont indiqués sur le plan n° M-3710, daté du 20 septembre 1971 et conservé dans les archives du ministère des Transports.

LESDITS terrains bâtis ou non bâtis dont les limites extérieures sont décrites ci-haut, se composent des lots et des parties de lots qui suivent :

## Ville d'Iberville

### Lots :

1  
P. 2  
2-1  
2-2  
3  
4  
P. 5  
5-1 à 5-4  
6 à 13  
14-1 à 14-3  
P. 15  
15-1  
16-1-1  
16-1-2  
16-2 à 16-6  
P. 17  
17-1  
17-2  
P. 18  
18-1 à 18-119  
P. 18-125  
18-125-1  
18-126 à 18-130  
P. 18-131  
18-131-1  
18-132 à 18-135  
18-137  
P. 18-138  
18-138-1  
18-139  
18-140  
18-141  
18-142-1  
18-142-2  
18-143 à 18-151  
18-155 à 18-160

18-164 to 18-168

P. 19

19-1 to 19-5

20

P. 21

21-1 to 21-6

22 to 29

P. 30

30-1 to 30-17

30-21 to 30-207

P. 30-208

30-208-1 to 30-208-16

30-209 to 30-272

31-1 to 31-7

32

P. 33

33-1

33-2

P. 34

34-1 to 34-3

P. 35

35-1

36 to 47

P. 48

48-1

49 to 69

70-1 to 70-4

71

72

73-1 to 73-5

74

75

P. 76

76-1

77 to 83

P. 84

84-1

85 to 98

P. 99

99-1 to 99-4

P. 100

100-1 to 100-10

101

102

P. 103

103-1

18-164 à 18-168

P. 19

19-1 à 19-5

20

P. 21

21-1 à 21-6

22 à 29

P. 30

30-1 à 30-17

30-21 à 30-207

P. 30-208

30-208-1 à 30-208-16

30-209 à 30-272

31-1 à 31-7

32

P. 33

33-1

33-2

P. 34

34-1 à 34-3

P. 35

35-1

36 à 47

P. 48

48-1

49 à 69

70-1 à 70-4

71

72

73-1 à 73-5

74

75

P. 76

76-1

77 à 83

P. 84

84-1

85 à 98

P. 99

99-1 à 99-4

P. 100

100-1 à 100-10

101

102

P. 103

103-1

104 to 110	104 à 110
P. 111	P. 111
P. 111-1	P. 111-1
111-1-1	111-1-1
111-2 to 111-7	111-2 à 111-7
P. 112	P. 112
112-1 to 112-8	112-1 à 112-8
113-1 to 113-9	113-1 à 113-9
114-1 to 114-17	114-1 à 114-17
P. 115	P. 115
115-1 to 115-23	115-1 à 115-23
115-24-1	115-24-1
115-24-2	115-24-2
115-25 to 115-44	115-25 à 115-44
P. 115-45	P. 115-45
115-45-1	115-45-1
115-45-2	115-45-2
P. 115-46	P. 115-46
115-46-1	115-46-1
115-46-2	115-46-2
115-47 to 115-66	115-47 à 115-66
P. 116	P. 116
116-1 to 116-5	116-1 à 116-5
P. 117	P. 117
117-1 to 117-10	117-1 à 117-10
117-15 to 117-21	117-15 à 117-21
P. 118	P. 118
118-1 to 118-20	118-1 à 118-20
119 to 134	119 à 134
P. 135	P. 135
135-1	135-1
P. 136	P. 136
136-1	136-1
137 to 190	137 à 190
P. 191	P. 191
191-1	191-1
191-2	191-2
192	192
193	193
194-1	194-1
194-2	194-2
195-1 to 195-3	195-1 à 195-3
196	196
197-1 to 197-5	197-1 à 197-5
198-1	198-1
198-2	198-2

199 to 206	199 à 206
206A	206A
207 to 218	207 à 218
P. 219	P. 219
219-1	219-1
219-2	219-2
220 to 229	220 à 229
P. 230	P. 230
230-1	230-1
231	231
232	232
P. 233	P. 233
233-1 to 233-8	233-1 à 233-8
233-9-1	233-9-1
233-9-2	233-9-2
233-10 to 233-16	233-10 à 233-16
P. 234	P. 234
P. 235	P. 235
235-1 to 235-23	235-1 à 235-23
P. 236	P. 236
236-1 to 236-8	236-1 à 236-8
237 to 241	237 à 241
242-1 to 242-10	242-1 à 242-10
243-1 to 243-17	243-1 à 243-17
244	244
245	245
P. 246	P. 246
246-1 to 246-14	246-1 à 246-14
P. 247	P. 247
247-1 to 247-14	247-1 à 247-14
248 to 251	248 à 251
P. 252	P. 252
252-1 to 252-13	252-1 à 252-13
P. 253	P. 253
253-1 to 253-16	253-1 à 253-16
254 to 258	254 à 258
259-1 to 259-16	259-1 à 259-16
260-1 to 260-4	260-1 à 260-4
P. 261	P. 261
261-1	261-1
261-2	261-2
P. 262	P. 262
262-1	262-1
262-2	262-2
263 to 270	263 à 270
270A	270A

270B	270B
270C	270C
271 to 283	271 à 283
P. 284	P. 284
284-1	284-1
284-2	284-2
P. 285	P. 285
285-1	285-1
285-2	285-2
286 to 299	286 à 299
300-1 to 300-4	300-1 à 300-4
301 to 310	301 à 310
311-1 to 311-3	311-1 à 311-3
312	312
313	313
314-1	314-1
314-2	314-2
315 to 318	315 à 318
319-1 to 319-4	319-1 à 319-4
320-1 to 320-3	320-1 à 320-3
P. 321	P. 321
321-1	321-1
P. 322	P. 322
322-1 to 322-5	322-1 à 322-5
323 to 329	323 à 329
P. 330	P. 330
330-1	330-1
P. 331	P. 331
331-1	331-1
332 to 341	332 à 341
P. 342	P. 342
342-1	342-1
343	343
344	344
P. 345	P. 345
345-1	345-1
346	346
347	347
348-1 to 348-3	348-1 à 348-3
349-1 to 349-4	349-1 à 349-4
350-1	350-1
350-2	350-2
351 to 370	351 à 370
370A	370A
370B	370B
P. 371	P. 371

371-1	371-1
372	372
P. 373	P. 373
373-1	373-1
373-2	373-2
374 to 379	374 à 379
P. 380	P. 380
380-1	380-1
381	381
P. 382	P. 382
382-1 to 382-3	382-1 à 382-3
P. 383	P. 383
383-1 to 383-3	383-1 à 383-3
P. 384	P. 384
384-1 to 384-3	384-1 à 384-3
385 to 388	385 à 388
P. 389	P. 389
389-1 to 389-3	389-1 à 389-3
390	390
391	391
P. 392	P. 392
392-1	392-1
392-2	392-2
P. 393	P. 393
393-1 to 393-4	393-1 à 393-4
394-1 to 394-16	394-1 à 394-16
395	395
396	396
P. 397	P. 397
397-1	397-1
397-2	397-2
398 to 421	398 à 421
P. 422	P. 422
422-1	422-1
422-2-1	422-2-1
422-2-2	422-2-2
423	423
P. 424	P. 424
424-1 to 424-8	424-1 à 424-8
P. 424-9	P. 424-9
424-9-1 to 424-9-10	424-9-1 à 424-9-10
424-10 to 424-41	424-10 à 424-41
425-1 to 425-9	425-1 à 425-9
425-13 to 425-32	425-13 à 425-32
425-37 to 425-146	425-37 à 425-146
426	426



427	427
P. 428	P. 428
428-1	428-1
P. 429	P. 429
429-1 to 429-20	429-1 à 429-20
P. 430	P. 430
430-1 to 430-6	430-1 à 430-6
431	431
P. 432	P. 432
432-1 to 432-14	432-1 à 432-14
433-1 to 433-16	433-1 à 433-16
434	434
P. 435	P. 435
435-1 to 435-4	435-1 à 435-4
436	436
P. 437	P. 437
437-1 to 437-9	437-1 à 437-9
P. 438	P. 438
438-1	438-1
438-2	438-2
P. 439	P. 439
439-1 to 439-18	439-1 à 439-18
P. 440	P. 440
P. 440-1	P. 440-1
440-1-1	440-1-1
P. 441	P. 441
441-1 to 441-3	441-1 à 441-3
441-4	441-4
P. 442	P. 442
442-1	442-1
443	443
P. 444	P. 444
444-1 to 444-384	444-1 à 444-384
444-388 to 444-407	444-388 à 444-407
444-417 to 444-442	444-417 à 444-442
444-461 to 444-467	444-461 à 444-467
445 to 454	445 à 454
455	455
455-1	455-1
456-1	456-1
456-2	456-2
457-1 to 457-5	457-1 à 457-5

## Parish of St-Athanase

### Lots:

P. 71  
71-1  
P. 72  
72-1  
P. 73  
73-1 to 73-49  
P. 74  
74-1 to 74-12  
P. 75  
75-1  
76  
76-1  
77  
P. 78  
78-1 to 78-3  
79  
P. 80  
80-1  
P. 81  
81-1 to 81-17  
P. 82  
82-1 to 82-27  
P. 83  
83-1 to 83-84

### PART III

## Description of Each Approach Surface

1 Being a surface abutting each end of each strip associated with runway 11-29, consisting of an inclined plane having a ratio of one (1) foot measured vertically to fifty (50) feet measured horizontally, rising to an imaginary horizontal line drawn at right angles to the projected centre line of each strip two hundred (200) feet measured vertically above the elevation at the end of each strip and ten thousand (10,000) feet measured horizontally from the end of each strip, the outer ends of each imaginary horizontal line being two thousand (2,000) feet from each projected centre line, which surface is shown on Department of Transport Plan No. M-3710, dated September 20, 1971.

## Paroisse de Saint-Athanase

### Lots :

P. 71  
71-1  
P. 72  
72-1  
P. 73  
73-1 à 73-49  
P. 74  
74-1 à 74-12  
P. 75  
75-1  
76  
76-1  
77  
P. 78  
78-1 à 78-3  
79  
P. 80  
80-1  
P. 81  
81-1 à 81-17  
P. 82  
82-1 à 82-27  
P. 83  
83-1 à 83-84

### PARTIE III

## Description de chacune des surfaces d'approche

1 Une surface partant de chacune des extrémités des bandes, constituée d'un plan incliné à raison de un (1) pied dans le sens vertical contre cinquante (50) pieds dans le sens horizontal pour l'extrémité des bandes associées à la piste 11-29, s'élevant jusqu'à une ligne horizontale imaginaire tracée perpendiculairement au prolongement de l'axe de chaque bande à deux cents (200) pieds de hauteur par rapport au niveau de l'extrémité de chaque bande, dans le sens vertical, et dix mille (10 000) pieds de l'extrémité de chaque bande, dans le sens horizontal, les extrémités extérieures de chaque bande horizontale imaginaire étant à deux mille (2 000) pieds du prolongement de chacun des axes; cette surface d'approche est indiquée sur le plan n° M-3710, daté du 20 septembre 1971, du ministère des Transports.

**2** Being a surface abutting each end of each strip associated with runways 02-20 and 06-24, consisting of an inclined plane having a ratio of one (1) foot measured vertically to forty (40) feet measured horizontally, rising to an imaginary horizontal line drawn at right angles to the projected centre line of each strip one hundred fifty (150) feet measured vertically above the elevation at the end of each strip and six thousand (6,000) feet measured horizontally from the end of each strip, the outer ends of each imaginary horizontal line being nine hundred (900) feet from each projected centre line, which surface is shown on Department of Transport Plan No. M-3710, dated September 20, 1971.

#### PART IV

### Description of the Horizontal Surface

Being a surface consisting of a plane located one hundred and fifty (150) feet above the assigned elevation of the airport reference point, which surface is shown on Department of Transport Plan No. M-3710 dated September 20, 1971.

#### PART V

### Description of Each Strip

The strip associated with runway 11-29 is one thousand (1,000) feet in width, five hundred (500) feet being on each side of the centre line of the runway, and six thousand four hundred (6,400) feet in length, the strip associated with runway 02-20 is six hundred (600) feet in width, three hundred (300) feet being on each side of the centre line of the runway, and two thousand eight hundred and seventy-four and seven tenths (2,874.7) feet in length and the strip associated with runway 06-24 is six hundred (600) feet in width, three hundred (300) feet being on each side of the centre line of the runway, and three thousand one hundred and sixty-five (3,165) feet in length, which strips are shown on Department of Transport Plan No. M-3710, dated September 20, 1971.

#### PART VI

### Description of Each Transitional Surface

Being a surface consisting of an inclined plane rising at a ratio of one (1) foot measured vertically to seven (7) feet measured horizontally at right angles to the centre line and centre line produced of each strip, and extending upward from the lateral limits of each strip and its approach surfaces to an intersection with the horizontal surface or another transitional surface of an adjoining strip, all as shown on Department of Transport Plan No. M-3710, dated September 20, 1971.

**2** Une surface partant de chacune des extrémités des bandes, constituée d'un plan incliné à raison de un (1) pied dans le sens vertical contre quarante (40) pieds dans le sens horizontal pour l'extrémité des bandes associées aux pistes 02-20 et 06-24, s'élevant jusqu'à une ligne horizontale imaginaire tracée perpendiculairement au prolongement de l'axe de chaque bande à cent cinquante (150) pieds de hauteur par rapport au niveau de l'extrémité de chaque bande, dans le sens vertical, et six mille (6 000) pieds de l'extrémité de chaque bande, dans le sens horizontal, les extrémités extérieures de chaque bande horizontale imaginaire étant à neuf cents (900) pieds du prolongement de chacun des axes; cette surface d'approche est indiquée sur le plan n° M-3710, daté du 20 septembre 1971, du ministère des Transports.

#### PARTIE IV

### Description de la surface horizontale

Une surface constituée d'un plan situé à cent cinquante (150) pieds au-dessus de l'altitude désignée du point de repère de l'aéroport; cette surface est indiquée sur le plan n° M-3710, daté du 20 septembre 1971, du ministère des Transports.

#### PARTIE V

### Description de chaque bande

La bande associée à la piste 11-29 mesure mille (1 000) pieds de large, cinq cents (500) pieds se trouvant de chaque côté de l'axe de la piste, et six mille quatre cents (6 400) pieds de long; la bande associée à la piste 02-20 mesure six cents (600) pieds de large, trois cents (300) pieds se trouvant de chaque côté de l'axe de la piste, et deux mille huit cent soixante-quatorze et sept dixièmes (2 874,7) pieds de long; la bande associée à la piste 06-24 mesure six cents (600) pieds de large, trois cents (300) pieds se trouvant de chaque côté de l'axe de la piste, et trois mille cent soixante-cinq (3 165) pieds de long; ces bandes sont indiquées sur le plan n° M-3710, daté du 20 septembre 1971, du ministère des Transports.

#### PARTIE VI

### Description de chaque surface de transition

La surface de transition est un plan incliné à raison de un (1) pied dans le sens vertical contre sept (7) pieds dans le sens horizontal suivant une direction perpendiculaire à l'axe et à la projection du centre de chaque bande, s'élevant à partir des limites latérales de chaque bande et de ses surfaces d'approche jusqu'à intersection avec la surface horizontale ou une surface de transition d'une bande adjacente; ces surfaces de transition sont indiquées sur le plan n° M-3710, daté du 20 septembre 1971, du ministère des Transports.